

La literatura es el arte que utiliza como instrumento las palabras y que tiene como misión modificar, transformar la realidad y proporcionarnos una emoción estética y placentera.

La **literatura latinoamericana** es toda aquella literatura escrita originalmente por autores de los países considerados como parte de América Latina. Además preexiste a la llegada de los españoles al Nuevo Mundo, un ejemplo de esto es el *Popol Vuh*, que es un texto prehispánico que describe el origen del mundo. Desde la llegada de los españoles, se producen una serie de obras literarias que van conformando el panorama literario latinoamericano, dándole unas características propias y únicas.

Las crónicas de viajes

La crónica de viaje es una narración en la que se cuentan **los hechos de un viaje**, generalmente expuestos en **orden cronológico**. El **cronista** es quien registra por escrito las impresiones que le producen el lugar y el modo de vida de los habitantes.

Los cronistas de Indias

Las crónicas de indias son relatos escritos por los conquistadores, que se refieren al descubrimiento, conquista y colonización de américa.

El primer cronista fue Cristóbal Colón, quien intentó hacer –sin lograrlo- una descripción objetiva de lo que encontró en el territorio americano. Su visión de la realidad estaba teñida por sus creencias basadas en textos religiosos, como la biblia o en autores de la Antigüedad clásica. Creía hasta tal punto en esos textos, que en lugar de describir la verdad, buscó una confirmación de la que consideraba verdadero de antemano. Por ejemplo, asegura en su *Diario de a bordo* que el Almirante “*vido tres serenas que salieron bien alto de la mar*”.

Fueron los cronistas que llegaron con los conquistadores los primeros en describir estos territorios hasta entonces desconocidos y que, por lo mismo, asumían ante sus ojos asombrados un carácter casi fantástico. El idioma en que lo hacían era ajeno al que se hablaba en tierras americanas: español, portugués e, incluso, alemán. Fue precisamente un alemán, Ulrico Schmidl, un mercenario enrolado en la flota comandada por Pedro de Mendoza en 1534, el primero que se dedicó a describir estas tierras del Nuevo Mundo. En sus escritos –*Viaje al Río de la Plata*- se mezclaban en partes iguales la narración objetiva con lo imaginario, como si ambas visiones formaran parte de lo real con la misma legitimidad. La narración objetiva incluía la descripción minuciosa del territorio, de sus habitantes, de sus usos y costumbres. Lo imaginario que, por supuesto, en esa época era tomado por verdadero, provenía tanto de su propia mirada asombrada ante el descubrimiento del Nuevo Mundo como de ciertos mitos clásicos o de concepciones fabulosas de la Edad Media. Sus páginas están pobladas de animales y otros seres fantásticos, por ejemplo, y la exageración le parecía el procedimiento más apto para describir una naturaleza exuberante y una tierra en la que se sospechaban cuantiosos tesoros escondidos.

“Entonces marchamos contra esas Amazonas –cuenta Schmidl luego de una incursión en tierra americana- Esas mujeres tienen un solo pecho y se juntan [...] con sus maridos tres o cuatro veces al año [...] [si nace] una niña la guardan con ellas y le queman el seno derecho para que este no crezca y pueda así usar las armas, los arcos, que ellas son mujeres guerreras que hacen la guerra con sus enemigos”.

Schmidl cree reconocer en tierras americanas a mujeres que pertenecen al ámbito de la mitología griega.

Bernal Díaz del Castillo compara la visión de la capital azteca con el mundo imaginado de caballería.

Las maravillas americanas

“Nos quedamos admirados y decíamos que parecía cosas de encantamiento que cuentan en el libro de Amadís. Algunos de nuestros soldados decían que si aquello que veían, si era entre sueños, y no es de maravillar que yo escriba aquí de esta manera, porque hay mucho que ponderar en ello que no sé cómo lo cuento, ver cosas nunca oídas ni vistas, ni aun soñadas, como veíamos.”

Días del Castillo, Vernal. *Historia verdadera de la conquista de la Nueva España*.

Algunos ejemplos de la imaginación de los cronistas de indias son los siguientes:

Las Amazonas

“Estando en el real en este valle de Bogotá tuvimos nueva de una nación de mujeres que viven por sí, sin vivir indios entre ellas, por lo cual las llamamos Amazonas...”

Fernández de Oviedo. *Historia general*.

El dorado

“... y porque un indio les hizo entender que había un río donde con redes se pescaba oro, lo llevaron los procuradores a Castilla para que lo dijese al Rey...”

Las Casas, Fray Bartolomé de. *Historia de las indias*.

Los gigantes

“... y mientras estábamos en esto llegaron 36 hombres y entraron a la casa donde nos encontrábamos bebiendo y eran de estatura tan elevada que cada uno de ellos era de rodillas más alto que yo de pie. En conclusión, eran de estatura de gigantes según el tamaño y proporción del cuerpo, que correspondía con su altura...”

Vespucio, Américo. *Cartas*.

La fuente de la eterna juventud

“Entre ellas, a distancia de trescientas veinticinco leguas de la Española, cuentan que hay una isla, los que la exploraron en la interior, que se llama Boyuca, alias Ananeo, la cual tiene una fuente tan notable que, bebiendo de su agua, rejuvenecen los viejos.”

Mártir de Anglería, Pedro. *Historia del Nuevo Mundo*.

Los caníbales

“Decían que era muy grande [la isla] y que había en ella gente que tenía un ojo en la frente y otros que se llamaban caníbales, a quien mostraban tener gran miedo. Y desde que

vieron que llevaban este camino, diz que no podían hablar porque los comían, y que son gente muy armada.”

Colon, Cristóbal. *Diario*.

Actividades

- 1- ¿Qué es la literatura precolombina?
- 2- ¿Qué es la crónica de viaje?
- 3- ¿Qué son las Crónicas de Indias?
- 4- ¿Quiénes fueron los mayores exponentes de las Crónicas de Indias?
- 5- Comparar los ejemplos de Crónicas de Indias que aparecen en el texto y la novela *La ciudad de las bestias* de Isabel Allende. Es decir, ¿aparecen algunos mitos de las Crónicas de Indias en la novela de Allende? ¿Cuáles?